

---

---

**Matériel forestier —  
Débroussailleuses et coupe-herbe  
portatifs — Vocabulaire**

*Machinery for forestry — Portable brush-cutters and grass-trimmers  
— Vocabulary*

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 7112:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/99747863-5358-4fc0-aa23-ae29394a00b2/iso-7112-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/99747863-5358-4fc0-aa23-ae29394a00b2/iso-7112-2018>



iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 7112:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/99747863-5358-4fc0-aa23-ae29394a00b2/iso-7112-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/99747863-5358-4fc0-aa23-ae29394a00b2/iso-7112-2018>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
3.1 Fonctions de travail.....	1
3.2 Types de machines.....	1
3.3 Organe de coupe.....	2
3.4 Dispositifs de sécurité.....	2
3.5 Système de réglage.....	3
3.6 Réglage du carburateur.....	4
3.7 Poignées.....	4
3.8 Système d'échappement.....	4
3.9 Divers.....	5
<b>Annexe A (informative) Positions de la débroussailleuse</b> .....	<b>7</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>8</b>

iTeh Standards  
 (<https://standards.itih.ai>)  
 Document Preview

[ISO 7112:2018](#)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/99747863-5358-4fc0-aa23-ae29394a00b2/iso-7112-2018>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 17, *Matériel forestier portatif à main*.

Cette cinquième édition annule et remplace la quatrième édition (ISO 7112:2017), dont elle constitue une révision mineure. Les modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- [3.7.2](#) poignée: La référence à l'unité d'alimentation de l'unité portée à dos a été corrigée du [3.5.6](#) au [3.9.2](#).

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

# Matériel forestier — Débroussailleuses et coupe-herbe portatifs — Vocabulaire

## 1 Domaine d'application

Le présent document définit les termes relatifs aux débroussailleuses et aux coupe-herbe portatifs, ainsi qu'aux dispositifs de fixation des dispositifs de coupe et aux sources d'énergie qui leur sont associés.

Les positions de la débroussailleuse sont spécifiées dans l'[Annexe A](#).

## 2 Références normatives

Le présent document ne contient pas de références normatives.

## 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC maintiennent des bases de données terminologiques pour utilisation dans le domaine de la normalisation aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à <http://www.electropedia.org/>

### 3.1 Fonctions de travail

#### 3.1.1

##### **abattage**

action de séparer un arbre sur pied de ses racines

#### 3.1.2

##### **broyage**

réduction en particules (ou en morceaux) de broussailles, arbustes et autres pousses de végétaux

#### 3.1.3

##### **coupe**

coupe des mauvaises herbes, de l'herbe et d'autres plantes similaires à faible résistance

#### 3.1.4

##### **rebond de l'organe de coupe**

mouvement soudain et incontrôlé dirigé vers le côté de l'opérateur ou vers l'arrière, qui peut survenir lorsque l'organe de coupe ([3.3.1.1](#)) entre en contact avec un élément solide

### 3.2 Types de machines

#### 3.2.1

##### **débroussailleuse**

machine dotée d'un organe de coupe ([3.3.1.1](#)) en métal ou en matière plastique, destinée à couper les mauvaises herbes, les broussailles, les arbrisseaux et les plantes similaires

### 3.2.2

#### **débroussailleuse à lame de scie**

débroussailleuse (3.2.1) équipée d'une lame de scie circulaire (3.3.1.2) destinée à couper des petits arbres et de arbrisseaux

### 3.2.3

#### **coupe-herbe**

machine dotée de cordon(s) souple(s) non métallique(s), ou d'un autre élément de coupe similaire flexible et non métallique, tels que des éléments de coupe pivotants, et destinée à couper les mauvaises herbes, l'herbe ou des plantes similaires à faible résistance

### 3.2.4

#### **coupe-gazon**

machine à couper le gazon entraînée par moteur électrique, équipée d'un dispositif de coupe (3.3.1) non métallique et non rigide, disposant d'une capacité de coupe (énergie cinétique) n'excédant pas 10 J et fonctionnant dans un plan parallèle au sol

### 3.2.5

#### **coupe-bordures**

machine à couper l'herbe dont le dispositif de coupe (3.3.1) fonctionne dans un plan approximativement perpendiculaire au sol

## 3.3 Organe de coupe

### 3.3.1

#### **dispositif de coupe**

élément de coupe tel qu'un organe de coupe, une lame de scie ou un organe de coupe souple

#### 3.3.1.1

##### **organe de coupe**

dispositif rotatif pourvu d'arêtes tranchantes, conçu pour couper les mauvaises herbes, les broussailles, et des plantes similaires

#### 3.3.1.2

##### **lame de scie**

lame métallique circulaire rotative pourvue à la périphérie de dents coupantes et conçue pour couper du bois, comme de petits arbres et arbrisseaux par enlèvement continu de matériau

#### 3.3.1.3

##### **organe de coupe souple**

organe de coupe rotatif (3.3.1.1) doté d'un ou de plusieurs cordon(s) souple(s), de fil(s) ou d'éléments de coupe similaires souples ou pivotant et non métalliques

## 3.4 Dispositifs de sécurité

### 3.4.1

#### **dispositif de fixation de l'organe de coupe**

#### **dispositif de fixation de la lame de scie**

#### **dispositif de fixation**

mécanisme qui relie l'organe de coupe (3.3.1.1) ou la lame de scie (3.3.1.2) au dispositif d'entraînement

### 3.4.2

#### **protecteur du dispositif de coupe**

dispositif destiné à protéger l'opérateur du contact fortuit avec le dispositif de coupe (3.3.1) et contre les projections d'objets